

N° 31

# JOURNAUX

DE LA

## CHAMBRE DES COMMUNES

DU CANADA

OTTAWA, LE MERCREDI 13 NOVEMBRE 1974

Deux heures de l'après-midi

### PRIÈRE

Le Sénat transmet un message à cette Chambre pour l'informer qu'il a adopté le bill suivant, qu'il soumet à l'assentiment de la Chambre:

Bill S-12, Loi modifiant la Loi sur l'immigration.—  
M. Andras (Port Arthur).

M. Kaplan, au nom de M. Trudel, du Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques, présente le troisième rapport de ce Comité, dont voici le texte:

Conformément à son Ordre de renvoi du vendredi 18 octobre 1974, le Comité a fait l'étude du Bill C-14, Loi établissant la Banque fédérale de développement, et il a convenu d'en faire rapport avec les modifications suivantes:

#### Article 18

Retrancher la ligne 11 de la version anglaise, à la page 8 et la remplacer par ce qui suit:

'designated under subsection (1) is absent'

Retrancher les lignes 15 et 16 de la version anglaise à la page 8 et les remplacer par ce qui suit:

'of Regional Economic Expansion may designate shall substitute as *ex officio* member'

Le Comité a convenu que les amendements susmentionnés ne justifient pas la réimpression du Bill.

Un exemplaire des procès-verbaux et témoignages s'y rapportant (*fascicules n° 5, 6, 7, 8 et 10*) est déposé.

(*Les procès-verbaux et les témoignages joints à ce rapport sont enregistrés à titre d'Appendice n° 17 aux Journaux*)

M. MacGuigan, appuyé par M. Hopkins, dépose, avec la permission de la Chambre, le Bill C-362, Loi modifiant la Loi électorale du Canada (emploi des contributions), qui est lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

En conformité des dispositions du paragraphe (4) de l'article 39 du Règlement, les neuf questions suivantes sont transformées en ordres de dépôt de documents, savoir:

N° 76—M. Lambert (Bellechasse)

Le gouvernement a-t-il contribué financièrement à la construction de routes, de ponts et de viaducs au Canada,